

## ハングル入門講座の先生は2人制なので、楽しさも2倍!!



講師 全 美熙(セン ミヒ)

こんにちは!

今年、来日17年目になりました。初め来日した際に、日本の国は韓国と文化や習慣、言語などがよく似ており驚きました。しかし、年を重ねるに連れて、同じ東洋アジアでありながら、明確に違う面も感じ、また驚きました。私はこの日本と韓国2カ国の文化の楽しさを味わい楽しんでおります。その、楽しさ! 是非、あなたにも感じていただきたい!

まず、韓国語は日本人にとって習得しやすい言語の一つと言われており、外国語が苦手な方でも十分話せるようになる可能性が高いのです。その言語から韓国に入り、その文化や日本と違う面白いところをいっぱい感じて楽しんでいただけたらと思います。

2ヶ国語が話せて、それを味わえる楽しさ、素晴らしい。きっとこの韓国語を通じてあなたも味わえるでしょう! 諦めずに一つずつ学んでいくうちに、いつかあなたは2ヶ国語の所有者です!



講師 権 善一(クワン ソンイル)

韓国語講師の権 善一です。

外国語で自分を表現するのはとても素敵で愉快的なことだと思います。韓国語と日本語は語順と文法が非常に似ていて他の言語より覚えやすい外国語だと思います。

特に韓国語でも漢字は多く使われていて使い方や読み方なども日本語と似ているところが少なくありません。まったく同じ発音だって多いのです。

日本では最近、ドラマや音楽、様々な分野の韓流に興味を持つ方々が増えていますがその中で言語の習得を通じ喜びを得る方々が増えていきます。

私は日本に来て10年になりますが、今も人々との関わりの中で言語を通じ新しい文化を学んでいます。

皆さんと一緒に、近くて近い(距離的にも文化的にも)、また覚えやすい韓国語を通じて隣の国、韓国との距離を縮めてみませんか?

### お知らせ ハングル入門

受講者募集

日本語を話せる韓国人講師が2名交代で、授業を進めます。ハングルの面白さを実感できます。

期 日 2009年10月13日(火)~2010年3月2日(火) 毎週火曜日 10:00~11:30 定 員 25名

講 師 全 美熙(語学講師)、 権 善一(語学講師) 受講料 (税込み) 23,000円 テキスト代別(2,625円)

◎会場:川崎市国際交流センター 2F研修室

◎申し込み方法:9月29日(火)午前9時30分から、電話または直接来館での申し込み(先着順)

◎申し込み先:川崎市国際交流協会まで(8ページ参照)

## やっぱ好きやねん、日本!

中国語による国際理解講座 講師 孫 勝徳(ソン ショウトク)



日本語を習い始めて、数えてみると10年が経とうとしています。まさに「光陰矢のごとし」です。今も大好きな日本語とはもともと切っても切れない縁があったのかもしれませんが。

中国にいた時、最初に恩師から日本語の標準語と関西弁の両方を教わったのがすべての喜怒哀楽の始まりでした。恩師は大阪の方ですので、知らず知らずのうちに、授業の教材は上方漫才のビデオだったり、吉本新喜劇のコントだったり…正直なところ、標準語より関西弁のほうに親しみを感じたのかもしれませんが。日本に行ったこともない自分ですが、やけにボケやつっこみが上達したとしばしば恩師にほめられた記憶があります。「よっしゃ、ほんまの

日本語をマスターしたで」と勘違いした僕は、そのまま日本に“上陸”しました。(こてこての関西弁を使う中国人怪物)

税関の女性職員さんに「よろしゅう頼んまっさ」と言ったり、お世話になった男性係員さんに、「えろうすんまへん」と感謝したり…まるで“怪物”を見ているように不思議がられるのも当たり前ですね。一番傑作だったのは、予備校の先生に「今の努力が足りない、このままではセンター試験に通らないかも」と言われたとき、「んなこと言われたらアンタ、往生しまっせ」と“大木こだま”風に返したら、先生が泣きそうな顔になったのを未だに鮮明に覚えています。

たかが関西弁、されど関西弁。関西弁ですったもんだ悩みましたが、やっぱ好きやねん、関西弁! やっぱ好きやねん、日本!

### Profile プロフィール

出身:中国遼寧省丹東

丹東の高校を卒業後、中国の商社で5年間社会人を経験。そこで日本語と出会い、日本語の虜となり、2年間の日本語特訓を経て、日本へ留学。日本にきて、1年間予備校に通い、大阪外国語大学(スペイン語専攻)に入学。2006年に卒業し、“新卒”で日本の大手食品会社に入社。現在に至る。面接時、大阪に思いが深かったので、勤務地を関西に希望したが、見事に断られ、東京勤務のみと言われた経緯がある。会社の本社機能は完全に東京なので…。東京に来て、3年が経ったが、なかなか慣れずに奮闘の日々が続いている。

(中国語による国際理解講座の詳細は7ページ参照)